

# ABC FESTIVAL



11-15 AGOSTO 2012

CAMPIGLIA MARITTIMA

WWW.APRITIBORGO.IT

APERTURA BIGLIETTERIE ORE 18.30

APRITIBORGO!

Quando la città  
diventa teatro,  
tra figure dell'anima,  
canti, incanti e meraviglie

foto di Ence Gianni



COMUNE DI  
CAMPIGLIA  
MARITTIMA

in collaborazione con  
Terzostudio progetti per lo spettacolo  
Accademia di Belle Arti di Firenze  
Evc Pro loco

con il patrocinio



# ASPETTANDO IL FESTIVAL

**4 AGOSTO - ore 21.30 - ROCCA**

*Lotus associazione culturale - Aglio & Friends presentano*

## **IL VANGELO DEI BUFFI**

*di Ugo Chiti*



Secondo dopoguerra, le avventure e i vagabondaggi di Gesù Cristo in una surreale campagna toscana. L'azione si apre con il reclutamento di Pietro che abbandona una madre egoista e dispotica per seguire Gesù; ai due si unisce poco dopo il giovane e ingenuo Giovanni. Segue una serie di bizzarri incontri con strani personaggi. Toni comico-grotteschi si alternano ad accenti tragici. Emerge il ritratto di un'umanità crudele, tradita e soprattutto sola. *Regia di Chiara Migliorini.*



# ASPETTANDO IL FESTIVAL

**9 AGOSTO - dalle 20.00 - ROCCA**

## CENA MEDIEVALE



Nello scenario unico della Rocca di Campiglia avrà luogo la "Cena Medievale MMXI" nella quale servitor cortesi e giovani donzelle proporranno ai 150 commensali presenti piatti tipicamente medievali. La suggestiva cornice della Cena sarà completata dai giocolieri, dai giullari e dai saltimbanchi che si esibiranno in spettacoli a tema, dai banchetti dove potranno essere gustate da tutti alcune specialità dell'epoca e dal caratteristico mercatino medievale antistante le mura della rocca, curato in ogni piccolo particolare. Per la prima volta in assoluto una sorpresa finale che renderà l'evento ancora più godibile! Costo della cena € 45.00

Per prenotazioni: 338 3626229 – 347 6126200

organizzazione: *Ente Valorizzazione Proloco Campiglia Marittima*

**10 AGOSTO - dalle 20.00 - CENTRO STORICO**

## CALICI DI STELLE

Nello scenario del suggestivo borgo medievale, con la sapiente guida dei sommelier della FISAR, degustazioni dei vini più pregiati della Val di Cornia da abbinare ai sapori dei prodotti tipici: salumi, ortaggi e schiaccia campigliese. Possibilità di visite al ricco patrimonio culturale: Palazzo Pretorio, Rocca, Museo di Arte Sacra, Museo Mineralogico, Centro Civico Mannelli. Concerto in Piazza della Repubblica: Trio Grace di Graziano Poggetti con la partecipazione straordinaria del chitarrista degli Stadio, Richy Portera.

"Da Antares a Vega", osservazioni del cielo notturno e "l'Uomo e l'Universo", videoproiezione: le immagini dei corpi celesti, aspettando le Meteore a cura dell'Associazione Astrofili di Piombino. organizzazione: *Ente Valorizzazione Proloco Campiglia Marittima*.





Foto di Maria Delugan



Foto di Sofia Sguerri



Foto di Claudia Bertelli



Foto di Riccardo Fontana



Foto di Erica Gianì



Foto di Eleonora Rossi



Foto di Annalisa Palmisano

## APRITIBORGO, UN'ESPERIENZA ESCLUSIVA TRA PIETRE ANTICHE E PROFUMI ESTIVI

Benvenuti alla nuova edizione di Apritiborgo Abc Festival. In questi cinque giorni il nostro centro storico si apre per accogliere l'esclusiva esperienza che il teatro e le arti di strada sanno offrire a un pubblico ampio e variegato alimentando il desiderio di vivere appieno la bellezza e l'incanto della nostra piccola città, dove le antiche pietre sprigionano gli intensi profumi estivi. Il nostro augurio è che anche quest'anno possa realizzarsi quella sensazione di straordinaria ospitalità tanto gradita al pubblico e far nascere il desiderio di tornare. Abbiamo rinnovato con soddisfazione il sodalizio con Terzostudio, agenzia alla quale è affidata la direzione artistica. Questa realtà è ormai parte della comunità locale, soggetto prodigo delle idee più adeguate per includere nel festival sempre più strade, piazze, vicoli e angoli caratteristici del patrimonio urbano, per trasformarlo in quel grande teatro dove lo spettacolo e la vita quotidiana si intrecciano. Nel tempo Apritiborgo ha potuto conquistare gli spazi della Rocca restaurata, complesso che corona l'aspetto monumentale di Campiglia, e ancora, il centro civico Mannelli e il suo parco completato con la passeggiata di collegamento alla parte più alta del rione Poggiame, la Passeggiata dell'Unità d'Italia. Con grande piacere apriamo il borgo in agosto, a un festival di grande qualità che oltre a presentare artisti internazionali bravissimi, valorizza e anima in modo eccellente il centro storico, ne assapora e ne offre il fascino millenario, illumina e ammorbidisce oppure esalta le sue asperità. Ritengo che questi elementi facciano il successo di Apritiborgo Abc Festival, un evento apprezzato e atteso sia dai turisti sia dai cittadini della Val di Cornia e dagli stessi residenti nel borgo.

Da non trascurare gli eventi previsti in attesa del festival. In programma il 9 agosto la Cena medievale sapientemente organizzata dall'Ente Valorizzazione Pro Loco nel parco della Rocca: un viaggio indietro nei secoli alla ricerca e alla scoperta di antichi ingredienti e dell'antica arte culinaria. La sera successiva, il 10 agosto, sarà la volta di Calici di Stelle, sempre a cura della nostra Pro Loco.

Desidero e ritengo doveroso ringraziare tutti coloro che lavorano per la riuscita della manifestazione e rivolgo infine a tutti l'invito a scoprire il centro storico lasciandosi trasportare dagli spettacoli messi in scena dalle decine di compagnie che si esibiranno al festival.

**Rossana Soffritti, Sindaco di Campiglia Marittima**

...Le terme tra il mare e la storia, immersi nei profumi della buona cucina. Campiglia Marittima, antico borgo di origine medievale disposto su due colli che dominano un'ampia vallata affacciata sul mare degli etruschi. Campiglia Marittima è il capoluogo di un comune di 13.000 abitanti, circa 2.000 risiedono nel centro storico, 9.000 a Venturina, centro moderno con vocazione termale, agricola, commerciale e PMI, il resto della popolazione è distribuita in altri piccoli borghi e nella campagna ricca di agriturismo. Il borgo è nel suo insieme un complesso monumentale all'interno del quale si possono visitare il **Palazzo Pretorio** che ospita l'Archivio storico, la Biblioteca dei ragazzi; la **Rocca**, con il museo archeologico; l'ottocentesco **Teatro dei Concordi**; le **Chiese**, il **Museo d'arte sacra**. Nei dintorni: **Pieve di San Giovanni** (XII sec.). **Parco Archeominerario di San Silvestro** su 450 ettari con percorsi di visita tra musei, gallerie minerarie, un borgo medioevale di minatori e fonditori. **Le Terme**. A Venturina, la tradizione termale si perde nel tempo degli etruschi e dei romani, quando ancora la cittadina non esisteva. Oggi sta crescendo un Parco termale articolato in vari percorsi di attività termale, di benessere e accoglienza turistica. **Terme di Venturina**, già dette di Caldana, si avvalgono delle proprietà della Sorgente Cratere, le cui acque termali conosciute dagli Etruschi e dai Romani sgorgano a 45°. **Calidario Terme Etrusche**, un complesso per bagni e benessere articolato attorno a un laghetto con sorgente di acqua calda a 36°. Percorso thermarium interno. **Parco pubblico dei laghetti di Tufai**, meta favorita da uccelli stanziali e migratori come il cigno e l'airone. Da vedere: **Mausoleo romano di Caio Trebazio**. Enogastronomia e **prodotti tipici**: "Schiaccia Campigliese", dolce semplice, gustoso e nutriente con strutto e pinoli.

Foto di Annalisa Palmisano





## UN GIOCO DI RIMANDI

“Apritiborgo! ABC Festival” ogni anno si espande e invade, con gli spettacoli, una nuova parte di questa città/labirinto; gli spettatori cercano gli spettacoli e incontrano nuovi scorci di città, un nuovo giardino, una nuova visione di un centro storico antico. E’ un gioco di rimandi che alimenta un meccanismo di scoperta e di piacere che incontra i favori di un pubblico ogni anno più numeroso. Quest’anno la **piazzetta e il giardino dietro il Centro Civico Mannelli**, finalmente completati, ospiteranno un progetto speciale su **“La Divina Commedia”** con una mostra urbana realizzata dagli allievi dell’**Accademia di Belle Arti di Firenze** e lo spettacolo sul sommo poeta realizzato da **Farfarello**, un ‘fine dicitore’ che manda a mente l’intero poema. Ospiterà anche lo spettacolo degli **Appiccicaticci** che giocano col pubblico in maniera straordinaria, improvvisando gag comiche, storie e situazioni. Da qui si potrà anche salire verso il **Poggiame**, aprendo – di fatto – un ‘nuovo’ collegamento fisico tra l’alto e il basso e una nuova visione ‘panoramica’ del borgo. Il Poggiame è l’habitat urbano ideale per i felini, quest’anno ci sarà un vero ‘inno’ al gatto: con gli **allestimenti scenografici della ‘via dei cento gattini’**, con lo spettacolo **“La novella dei cento gattini”** all’Asilo del Mancino, con **“Les Chats, una colonia di gatti”** performance di teatro-danza in via degli scudi. La **piazza del Mercato** ospiterà le **compagnie internazionali** con due eventi di eccezione: dal Kenia **“Asante Acrobats Show”**, con le acrobazie tipiche della tradizione africana come piramidi umane, eccezionali salti con la corda, evoluzioni nell’aria e il gruppo canadese degli **“Strange comedy”** il loro spettacolo è un sacco pieno di sorprese: circo, illusionismo, teatro di figura, giocoleria: puro divertimento. In **piazza Mazzini** ci sarà un evento davvero incantevole, un esercizio di **Levitazione** rimasto a metà, un personaggio che per magia è sospeso in aria. Lassù in alto, alla **Rocca**, lo spettacolo di teatro comico di **Anna Meacci**, a chiudere un percorso e una serata magnifica. **Disseminati nella città** e tra la moltitudine di spettatori di tutte le età ecco **tanti altri spettacoli** dei generi più vari, dal teatro di figura alla clownerie, dalla pantomima allo spettacolo musicale, alle marching band, per finire il 15 agosto con **“Wanna Gonna Show”**, vincitore del Premio del Pubblico all’Haizetara Festival 2012 in Spagna. Oltre 70 tra artisti e musicisti, 27 compagnie, 22 spettacoli con oltre cinquanta repliche per ogni sera, numeri che danno il segno dell’importanza di questo evento nel panorama toscano e italiano del ‘teatro delle città’.

**direzione artistica: Terzostudio**

## BIGLIETTERIE FESTIVAL

Apertura biglietterie ogni sera dalle ore 18.30

Le biglietterie sono collocate presso la Rocca, Porta Pisana, Porta Fiorentina e Porta a mare

### Prezzi Biglietti:

Intero € 8,00

Ridotto\* € 5,00

### Prezzi Abbonamento per le 5 serate:

Intero € 20,00

Ridotto\* € 10,00

**Ingresso Gratuito:** residenti nel centro storico e bambini da 0 a 10 anni.

\*Le riduzioni vengono applicate ai residenti del Comune di Campiglia Marittima e ai ragazzi da 11 a 14 anni.

Alla biglietteria verrà consegnata la mappa del borgo.

*La Direzione del Festival si riserva il diritto di apportare al programma tutte le variazioni che dovessero essere ritenute necessarie, senza preavviso.*



## SERVIZIO NAVETTA DA VENTURINA PER CAMPIGLIA MARITTIMA E RITORNO

Dalle ore 20.00 alle ore 24.00 sarà attivato un servizio navetta gratuito di collegamento tra i parcheggi (segnalati in loco) di Venturina e il centro di Campiglia Marittima, sede della manifestazione.

### PARTENZA DA VENTURINA

#### NAVETTA 1

Zona Fiera ore 20.00

Marconi ore 20.03

Calidario ore 20.07

Cafaggio 20.15

#### NAVETTA 2

Zona Fiera ore 21.00

Marconi ore 21.03

Calidario ore 21.07

### RITORNO DA CAMPIGLIA MARITTIMA

ore 23.30 e ore 24.00 da Campiglia - Cafaggio  
con fermate a: Venturina Calidario, Marconi, Zona Fiera



## COME ARRIVARE A CAMPIGLIA MARITTIMA

**DA GENOVA - LIVORNO:** autostrada A12 uscita Rosignano; S.S variante Aurelia direzione sud uscita SAN VINCENZO SUD - CAMPIGLIA MARITTIMA

**DA ROMA - GROSSETO:** autostrada A12 innesto obbligatorio S.S.1 Aurelia direzione nord uscita VENTURINA - CAMPIGLIA MARITTIMA

**DA SIENA - MASSA MARITTIMA:** S.S 73 fino all'innesto della S.S 41(bivio Madonnino) per Massa Marittima Follonica, proseguire sulla S.S1 variante Aurelia direzione nord uscita VENTURINA - CAMPIGLIA MARITTIMA

### INFORMAZIONI FESTIVAL

[www.apritiborgo.it](http://www.apritiborgo.it)

Comune di Campiglia Marittima

Assessorato alla Cultura

Tel. 0565 839203 – 0565 839252

Informazioni spettacoli:

[www.terzostudio.it](http://www.terzostudio.it)

Progetto generale: Alessandro Gigli e Alberto Masoni; grafica e organizzazione teatro: Alice Masoni; organizzazione mercato: Comune di Campiglia. *Si ringrazia la LABA - Libera Accademia di Belle Arti di Firenze per le foto concesse.*

### INFORMAZIONI TURISTICHE

Ufficio Turistico Campiglia: 0565 837201

[ufficioturisticoampiglia@gmail.com](mailto:ufficioturisticoampiglia@gmail.com)

Ufficio Turistico Venturina: 366 8036586

[info@apritiborgo.it](mailto:info@apritiborgo.it)



## PALAZZO GOWETT

Gli artisti che partecipano al festival vengono ospitati a Palazzo Gowett, il bello ed imponente ostello immerso nel parco archeominerario di San Silvestro.

Un posto ideale per chi ama la natura ed anche la buona tavola, il ristorante coniuga infatti i sapori della Toscana con quelli della Sicilia con ottimi risultati.

Tel. 0565 838192 - [www.ostellogowett.it](http://www.ostellogowett.it)



# 11 AGOSTO

sabato



Teatro 12 lune

PIAZZA DOGALI  
ore 21.30 e 22.30 Teatro delle 12  
Lune "Puppurri" dur. 30'  
ore 22.00 e 23.00  
Compagnia Mercuzio & Co.  
"Costi quel che costi" dur. 30'

PIAZZA MAZZINI  
dalle ore 21.30 Mattacchioni Volanti  
"La Levitazione"

PIAZZA DELLA REPUBBLICA  
ore 21.30 e 23.00 Teatro Viaggiante  
"La famiglia Mirabella" dur. 30'  
ore 22.10 e 23.35 Trio Radiomarelli  
"Trio Radiomarelli Boom!" dur. 30'

PIAZZA DEL MERCATO  
ore 21.20, 22.15 e 23.20  
Asante Kenya Acrobats  
"Asante Kenya Acrobats Show" dur. 25'

CENTRO CIVICO MANNELLI  
Spazio Interno - dalle ore 21.00  
Mostra "Collettiva Internazionale

d'arte" - ass. Amicizia nel Mondo  
Spazio esterno retrostante  
ore 22.00 e 23.00 Appiccicaticci  
"Improvvisazioni di strada" dur. 30'  
Giardinetto retrostante  
dalle ore 21.00  
Scuola di Scenografia  
dell'Accademia di Belle Arti  
"mostra: La Divina Commedia"  
ore 21.40, 22.30 e 23.30 Farfarello  
"La Divina Commedia" dur. 20'

POGGIAME - VIA DEGLI SCUDI  
dalle ore 21.15 Centro I Macelli  
"Les Chats, una colonia di gatti"

PIAZZETTA VIA DEGLI SCUDI  
dalle ore 21.15  
AriBryce "La Fatina dei Boschi"  
AriBryce (Spagna) "Mr. Diabolo"

PIAZZA PAOLINI  
ore 21.00 e 22.20  
Alter Ness "The Times They Are All  
Changing" dur. 40'



Zastava Orkestar



Asante Kenya Acrobats



Trio Radiomarelli



# II AGOSTO

## sabato

### PIAZZA DEL SILENZIO

ore 21.20, 22.10 e 23.30 **Celice**

**Sgroi** "La signora in nero" dur. 10'

ore 21.40 e 23.00 **Pisy Kopatika** "Il Circo delle sorelle Katraska" dur. 30'

### TERRAZZA ASILO DEL MANCINO

ore 21.30 **Vienitoracconto**

"La Bella e la Brutta"

### VIA DEL POGGIAME

Dalle ore 21.00 **Scuola di**

**Scenografia dell'Accademia di Belle**

**Arti** "I gatti nell'arte (La strada dei cento gattini)"

### VIA DELLE PROCESSIONI

Parte bassa - ore 21.45 e 23.00

**L'Artificio** "Dal letame nascono i fior" dur. 40'

### ITINERARIO VERSO LA ROCCA

dalle ore 21.15

**Sarah Georg** "Aromaria"

### ITINERARIO VERSO LA ROCCA

ore 21.40, 22.40 e 23.40

**I Posteggiatori Tristi**

"Canzone napoletana riveduta e scorretta" dur. 20'

### LA ROCCA (ANFITEATRO)

ore 21.40 e 22.40

**Compagnia dell'Atto Comico**

"Il Carro di Talia" dur. 30'

### LA ROCCA (GIARDINO)

ore 22.10 e 23.15

**Anna Meacci** "Recital" dur. 30'

### ITINERANTI (via Buozzi, Piazza Repubblica, Porta Fiorentina)

ore 21.10, 22.40 e 24.00

**Zastava Orkestar**

"Balkan Dance Tour 2012" dur. 40'

dalle 20.00

**Libera Accademia di Belle Arti di Firenze** "Workshop di fotografia"



# 12 AGOSTO

domenica



Centro I Macelli

PIAZZA DOGALI  
ore 21.30 e 22.30 **Teatro delle 12 Lune** "Puppurri" dur. 30'  
ore 22.00 e 23.00  
**Compagnia Mercuzio & Co.**  
"Costi quel che costi" dur. 30'

PIAZZA MAZZINI  
dalle ore 21.30 **Mattacchioni**  
**Volanti** "La Levitazione"

PIAZZA DELLA REPUBBLICA  
ore 21.30 e 23.00 **Teatro Viaggiante**  
"La famiglia Mirabella" dur. 30'  
ore 22.10 e 23.35 **Trio Radiomarelli**  
"Trio Radiomarelli Boom!" dur. 30'

PIAZZA DEL MERCATO  
ore 21.20, 22.15 e 23.20  
**Asante Kenya Acrobats**  
"Asante Kenya Acrobats Show" dur. 25'

CENTRO CIVICO MANNELLI  
**Ingresso** - dalle ore 21.30  
**Maria Norina Liccardo**  
"Carillon Vivente"  
**Spazio Interno** - dalle ore 21.00

Mostra "Collettiva Internazionale d'arte" - ass. Amicizia nel Mondo  
**Spazio esterno retrostante**  
ore 22.00 e 23.00 **Appiccicaticci**  
"Improvvisazioni di strada" dur. 30'  
**Giardinetto retrostante**  
dalle ore 21.00

**Scuola di Scenografia dell'Accademia di Belle Arti**  
"mostra: La Divina Commedia"  
ore 21.40, 22.30 e 23.30 **Farfarello**  
"La Divina Commedia" dur. 20'

POGGIAME - VIA DEGLI SCUDI  
dalle ore 21.15 **Centro I Macelli**  
"Les Chats, una colonia di gatti"

PIAZZETTA VIA DEGLI SCUDI  
dalle ore 21.15 **AriBryce**  
"La Fatina dei Boschi"  
**AriBryce (Spagna)** "Mr. Diabolo"

PIAZZA PAOLINI  
ore 21.00 e 22.20  
**Alter Ness** "The Times They Are All Changing" dur. 40'



Compagnia Atto Comico



I Posteggiatori Tristi



Sarah Georg

# 12 AGOSTO

domenica

## PIAZZA DEL SILENZIO

ore 21.20, 22.10 e 23.30 **Celice Sgroi** "La signora in nero" *dur. 10'*  
ore 21.40 e 23.00 **Pisy Kopatika** "Il Circo delle sorelle Katraska" *dur. 30'*

## TERRAZZA ASILO DEL MANCINO

ore 21.30 **Vieniteloracconto**  
"La Bella e la Brutta"

## VIA DEL POGGIAME

Dalle ore 21.00 **Scuola di Scenografia dell'Accademia di Belle Arti** "I gatti nell'arte (La strada dei cento gattini)"

## VIA DELLE PROCESSIONI

Parte bassa - ore 21.45 e 23.00  
**L'Artificio** "Dal letame nascono i fiori" *dur. 40'*

## ITINERARIO VERSO LA ROCCA

dalle ore 21.15  
**Sarah Georg** "Aromaria"

## ITINERARIO VERSO LA ROCCA

ore 21.40, 22.40 e 23.40  
**I Posteggiatori Tristi**  
"Canzone napoletana riveduta e scorretta" *dur. 20'*

## LA ROCCA (ANFITEATRO)

ore 21.40 e 22.40  
**Compagnia dell'Atto Comico**  
"Il Carro di Talia" *dur. 30'*

## LA ROCCA (GIARDINO)

ore 22.10 e 23.15  
**Anna Meacci** "Recital" *dur. 30'*

## ITINERANTI (via Buozzi, Piazza Repubblica, Porta Fiorentina)

ore 21.10, 22.40 e 24.00

**Alchimie musicali**  
"Archimossi" *dur. 40'*  
dalle 20.00

**Libera Accademia di Belle Arti di Firenze** "Workshop di fotografia"

Maria Norina Liccardo



Compagnia Mercuzio & Co.



Vieniteloracconto



Alchimie musicali



# 13 AGOSTO

lunedì



**PIAZZA DOGALI**  
ore 21.30 e 22.30 **Teatro delle 12 Lune** "Puppurri" dur. 30'  
ore 22.00 e 23.00  
**Compagnia Mercuzio & Co.**  
"Costi quel che costi" dur. 30'

**PIAZZA MAZZINI**  
dalle ore 21.30 **Mattacchioni**  
**Volanti** "La Levitazione"

**PIAZZA DELLA REPUBBLICA**  
ore 21.30 e 23.00 **Teatro Viaggiante**  
"La famiglia Mirabella" dur. 30'  
ore 22.10 e 23.35 **Trio Radiomarelli**  
"Trio Radiomarelli Boom!" dur. 30'

**PIAZZA DEL MERCATO**  
ore 21.20, 22.15 e 23.20  
**Asante Kenya Acrobats**  
"Asante Kenya Acrobats Show" dur. 25'

**CENTRO CIVICO MANNELLI**  
**Ingresso** - dalle ore 21.30  
**Maria Norina Liccardo**  
"Carillon Vivente"  
**Spazio Interno** - dalle ore 21.00  
Mostra "Collettiva Internazionale d'arte" - ass. Amicizia nel Mondo

**Spazio esterno retrostante**  
ore 22.00 e 23.00 **Appiccaticci**  
"Improvvisazioni di strada" dur. 30'  
**Giardinetto retrostante**  
dalle ore 21.00  
**Scuola di Scenografia dell'Accademia di Belle Arti**  
"mostra: La Divina Commedia"  
ore 21.40, 22.30 e 23.30 **Farfarello**  
"La Divina Commedia" dur. 20'

**POGGIAME - VIA DEGLI SCUDI**  
dalle ore 21.15 **Centro I Macelli**  
"Les Chats, una colonia di gatti"

**PIAZZETTA VIA DEGLI SCUDI**  
dalle ore 21.15 **AriBryce**  
"La Fatina dei Boschi"  
**AriBryce (Spagna)** "Mr. Diablo"

**PIAZZA PAOLINI**  
ore 21.00 e 22.20  
**Alter Ness** "The Times They Are All Changing" dur. 40'

**PIAZZA DEL SILENZIO**  
ore 21.20, 22.10 e 23.30 **Celice Sgroi** "La signora in nero" dur. 10'  
ore 21.40 e 23.00 **Pisy Kopatika** "Il





# 13 AGOSTO

## lunedì

Circo delle sorelle Katraska" *dur. 30'* letana riveduta e scorretta" *dur. 20'*

TERRAZZA ASILO DEL MANCINO  
ore 21.30 **Vienite**loracconto  
"La Bella e la Brutta"

LA ROCCA (ANFITEATRO)  
ore 21.40 e 22.40  
**Compagnia dell'Atto Comico**  
"Il Carro di Talia" *dur. 30'*

VIA DEL POGGIAME  
Dalle ore 21.00 **Scuola di**  
**Scenografia dell'Accademia di**  
**Belle Arti** "I gatti nell'arte (La strada  
dei cento gattini)"

LA ROCCA (GIARDINO)  
ore 22.10 e 23.15  
**Anna Meacci** "Recital" *dur. 30'*

VIA DELLE PROCESSIONI  
Parte bassa - ore 21.45 e 23.00  
**L'Artificio** "Dal letame nascono i  
fior" *dur. 40'*

ITINERANTI (via Buozzi, Piazza  
Repubblica, Porta Fiorentina)  
ore 21.10, 22.40 e 24.00  
**Zastava Orkestar**  
"Balkan Dance Tour 2012" *dur. 40'*  
(Porta Pisana, vie delle Processioni,  
Via degli scudi)  
dalle ore 21.00

ITINERARIO VERSO LA ROCCA  
dalle ore 21.15  
**Sarah Georg** "Aromaria"

**Alchimie musicali**  
"Archimossi" *dur. 40'*  
dalle 20.00

ITINERARIO VERSO LA ROCCA  
ore 21.40, 22.40 e 23.40  
**I Posteggiatori Tristi** "Canzone napo-

**Libera Accademia di Belle Arti di**  
**Firenze** "Workshop di fotografia"



Farfarello



Pisy Kopatica



Ar!Bryce La Fatina



AnyBrice Mr. Diabolo

# 14 AGOSTO

martedì



## PIAZZA DOGALI

ore 21.45 *"Anti-eroi ribelli e irriverenti"* Teatro delle 12 Lune  
*"Pulcinella morte e miracoli"* dur. 15'  
ore 22.00 e 23.10

### Compagnia Mercuzio & Co.

*"Costi quel che costi"* dur. 30'  
ore 22.30 *"Anti-eroi ribelli e irriverenti"* Tindinpic (Rep.Ceka)  
*"Kaspar"* dur. 30'

## PIAZZA MAZZINI

dalle ore 21.30 **Mattacchioni**  
**Volanti** *"La Levitazione"*

## PIAZZA DELLA REPUBBLICA

ore 21.30 e 23.00 **Teatro Viaggiante**  
*"La famiglia Mirabella"* dur. 30'  
ore 22.10 e 23.35 **Trio Radiomarelli**  
*"Trio Radiomarelli Boom!"* dur. 30'

## PIAZZA DEL MERCATO

ore 22.00 e 23.15  
**Strange Comedy (Canada/USA)**  
*"Strange Comedy show"* dur. 25'

## CENTRO CIVICO MANNELLI

**Ingresso - dalle ore 21.30**  
**Maria Norina Liccardo**  
*"Carillon Vivente"*  
**Spazio Interno - dalle ore 21.00**  
Mostra **"Collettiva Internazionale d'arte"** - ass. Amicizia nel Mondo  
**Spazio esterno retrostante**  
ore 22.00 e 23.00 **Appiccicaticci**  
*"Improvvisazioni di strada"* dur. 30'  
**Giardinetto retrostante**  
dalle ore 21.00

**Scuola di Scenografia dell'Accademia di Belle Arti**  
*"mostra: La Divina Commedia"*  
ore 21.40, 22.30 e 23.30 **Farfarello**  
*"La Divina Commedia"* dur. 20'

POGGIAME - VIA DEGLI SCUDI  
dalle ore 21.15 **Centro I Macelli**  
*"Les Chats, una colonia di gatti"*

PIAZZETTA VIA DEGLI SCUDI  
dalle ore 21.15 **AriBryce**  
*"La Fatina dei Boschi"*  
**AriBryce (Spagna)** *"Mr. Diablo"*



# 14 AGOSTO

## martedì

### PIAZZA PAOLINI

ore 21.00 e 22.20

**Alter Ness** "The Times They Are All Changing" *dur. 40'*

### PIAZZA DEL SILENZIO

ore 21.20, 22.10 e 23.30 **Celice**

**Sgroi** "La signora in nero" *dur. 10'*  
ore 21.40 e 23.00 **Pisy Kopatika** "Il Circo delle sorelle Katraska" *dur. 30'*

### TERRAZZA ASILO DEL MANCINO

ore 21.30 **Vieniteloracconto**

"La Bella e la Brutta"

### VIA DEL POGGIAME

Dalle ore 21.00 **Scuola di**

**Scenografia dell'Accademia di Belle Arti** "I gatti nell'arte (La strada dei cento gattini)"

### VIA DELLE PROCESSIONI

Parte bassa - ore 21.45 e 23.00

**L'Artificio** "Dal letame nascono i fiori" *dur. 40'*

### ITINERARIO VERSO LA ROCCA

dalle ore 21.15

**Sarah Georg** "Aromaria"

### ITINERARIO VERSO LA ROCCA

ore 21.40, 22.40 e 23.40

#### I Posteggiatori Tristi

"Canzone napoletana riveduta e scorretta" *dur. 20'*

### LA ROCCA (ANFITEATRO)

ore 21.40 e 22.40

#### Compagnia dell'Atto Comico

"Il Carro di Talia" *dur. 30'*

### LA ROCCA (GIARDINO)

ore 22.10 e 23.15

**Anna Meacci** "Recital" *dur. 30'*

### ITINERANTI (via Buozzi, Piazza Repubblica, Porta Fiorentina)

ore 21.10, 22.40 e 24.00

**BadaBimBumBand** "Bandita" *dur. 40'*  
(Porta Pisana, vie delle Processioni, Via degli scudi)

dalle ore 21.00

#### Alchimie musicali

"Archimossi" *dur. 40'*

dalle 20.00

#### Libera Accademia di Belle Arti di

Firenze "Workshop di fotografia"



Centro I Macelli



Atto comico



Mercuzio & Co.



Sarah Georg

# 15 AGOSTO

mercoledì



## PIAZZA DOGALI

ore 21.45 *"Anti-eroi ribelli e irriverenti"* Teatro delle 12 Lune  
*"Pulcinella morte e miracoli"* dur. 15'  
ore 22.00 e 23.10

### Compagnia Mercuzio & Co.

*"Costi quel che costi"* dur. 30'  
ore 22.30 *"Anti-eroi ribelli e irriverenti"* Tindinpìc (Rep.Ceka)  
*"Kaspar"* dur. 30'

## PIAZZA MAZZINI

dalle ore 21.30 **Mattacchioni**  
**Volanti** *"La Levitazione"*

## PIAZZA DELLA REPUBBLICA

ore 21.30 e 23.00 **Teatro Viaggiante**  
*"La famiglia Mirabella"* dur. 30'  
ore 22.10 e 23.35 **Trio Radiomarelli**  
*"Trio Radiomarelli Boom!"* dur. 30'

## PIAZZA DEL MERCATO

ore 22.00 e 23.15  
**Strange Comedy (Canada/USA)**  
*"Strange Comedy show"* dur. 25'

## CENTRO CIVICO MANNELLI

**Ingresso** - dalle ore 21.30  
**Maria Norina Liccardo**  
*"Carillon Vivente"*

## Spazio Interno - dalle ore 21.00

Mostra **"Collettiva Internazionale d'arte"** - ass. Amicizia nel Mondo

## Spazio esterno retrostante

ore 22.00 e 23.00 **Appiccicaticci**  
*"Improvvisazioni di strada"* dur. 30'

## Giardinetto retrostante

dalle ore 21.00

## Scuola di Scenografia

### dell'Accademia di Belle Arti

*"mostra: La Divina Commedia"*  
ore 21.40, 22.30 e 23.30 **Farfarello**  
*"La Divina Commedia"* dur. 20'

## POGGIAME - VIA DEGLI SCUDI

### dalle ore 21.15 **Centro I Macelli**

*"Les Chats, una colonia di gatti"*

## PIAZZETTA VIA DEGLI SCUDI

### dalle ore 21.15

**AriBryce** *"La Fatina dei Boschi"*

**AriBryce (Spagna)** *"Mr. Diablo"*

## PIAZZA PAOLINI

### ore 21.00 e 22.20

**Alter Ness** *"The Times They Are All Changing"* dur. 40'

## PIAZZA DEL SILENZIO

### ore 21.20, 22.10 e 23.30 **Celice**



Wanna Gonna Show



Pisy Kopatlica



LABA

"Workshop di fotografia"

# 15 AGOSTO

## mercoledì

**Sgroi** "La signora in nero" *dur. 10'*  
**ore 21.40 e 23.00 Pisy Kopatika** "Il  
 Circo delle sorelle Katraska" *dur. 30'*

TERRAZZA ASILO DEL MANCINO  
**ore 21.30 Vieniteloracconto**  
 "La Bella e la Brutta"

VIA DEL POGGIAME  
**Dalle ore 21.00 Scuola di**  
**Scenografia dell'Accademia di**  
**Belle Arti** "I gatti nell'arte (La strada  
 dei cento gattini)"

VIA DELLE PROCESSIONI  
**Parte bassa - ore 21.45 e 23.00**  
**L'Artificio** "Dal letame nascono i  
 fior" *dur. 40'*

ITINERARIO VERSO LA ROCCA  
**dalle ore 21.15**  
**Sarah Georg** "Aromaria"

ITINERARIO VERSO LA ROCCA  
**ore 21.40, 22.40 e 23.40**  
**I Posteggiatori Tristi** "Canzone

napoletana riveduta e scorretta"  
*dur. 20'*

LA ROCCA (ANFITEATRO)  
**ore 21.40 e 22.40**  
**Compagnia dell'Atto Comico**  
 "Il Carro di Talia" *dur. 30'*

LA ROCCA (GIARDINO)  
**ore 22.10 e 23.15**  
**Anna Meacci** "Recital" *dur. 30'*

ITINERANTI (via Buozzi, Piazza  
 Repubblica, Porta Fiorentina)  
**ore 21.10, 22.40 e 24.00**  
**BadaBimBumBand**  
 "Wanna Gonna show" *dur. 40'*  
 (Porta Pisana, vie delle Processioni,  
 Via degli scudi)  
**dalle ore 21.00**  
**Alchimie musicali**  
 "Archimossi" *dur. 40'*  
**dalle 20.00**

**Libera Accademia di Belle Arti di**  
**Firenze** "Workshop di fotografia"



Teatro 12 lune



Strange Comedy



Mattacchioni Volanti





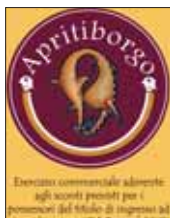
## LA VIA DEL GUSTO PERCORSI GASTRONOMICI

Da Porta Fiorentina a Palazzo Pretorio e poi su verso via Parenti e la Rocca, alla scoperta dei gusti di questa terra, soste culinarie con piatti tipici, con gli inconfondibili odori e sapori più antichi e genuini. Il tutto preparato dalle mani esperte di cuochi, cuoche e di tutti coloro che sono addetti al mestiere del sapere deliziare i palati.

## ARTIGIANATO

Apritiborgo, con i suoi spettacoli e il suo clima fantastico, anche per quest'anno, apre le porte all'artigianato, essenza della creatività, e in Toscana, terra conosciuta in tutto il mondo per il suo artigianato di qualità, quasi non c'è evento che non si faccia portavoce di quest'essenza.

Piazza Mazzini, via Buozzi e il Centro Civico Mannelli ospiteranno il mercato, che insieme alla via del gusto e al tessuto delle attività del centro storico rappresentano la città quotidiana, dove si inserisce la parte fantastica e poetica degli spettacoli.



Gli esercizi commerciali che espongono questo marchio applicano gli sconti riservati ai possessori del titolo di ingresso ad Apritiborgo! ABC Festival 2012

**OUTLET THERAPY**  
CENTRO COMMERCIALE COOP VENTURINA

possiamo resistere a tutto tranne che alle tentazioni  
Cine Wild

VIA DON STURZO 8 - VENTURINA  
outlettherapy@gruppo.com

**I Parchi della  
VAL di CORNIA**

Parchi Val di Cornia spa. Via Lerario, 90  
Piombino - tel +39 0565 49430  
[www.parchivaldicornia.it](http://www.parchivaldicornia.it)



LIBERA ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI FIRENZE

**WORKSHOP**  
**FOTOGRAFIA DI SPETTACOLO**  
**APRITIBORGO**



Foto di Jana Kim

La quarta edizione del workshop di Fotografia di Spettacolo ApritiBorgo 2012 propone una riflessione su alcuni aspetti della fotografia di spettacolo, sul racconto e sulla documentazione di un evento pubblico.

Verranno affrontate le problematiche relative alla costruzione di un progetto fotografico, all'approccio con gli artisti e con lo spettacolo, e fornite indicazioni tecniche sulla ripresa fotografica nelle differenti situazioni richieste, sulla selezione e sulla post-produzione delle immagini.

Nella fase pratica del laboratorio gli allievi potranno interagire fotograficamente con gli artisti del festival ApritiBorgo. Gli elementi da cogliere e da narrare saranno quelli legati alla corporalità e all'espressione attraverso l'interpretazione del teatro, della musica e della danza.

Alla conclusione del workshop ci sarà una selezione finale delle immagini prodotte durante tutto il Festival destinate all'archivio del Comune di Campiglia Marittima e a Terzostudio.

Durante le serate del Festival verranno proiettate nelle strade del borgo le immagini realizzate dagli allievi giorno per giorno.

Una delle fotografie realizzate verrà selezionata e usata come immagine ufficiale del Festival nell'edizione successiva dell'anno 2013. [www.laba.biz](http://www.laba.biz)

## COLLETTIVA INTERNAZIONALE D'ARTE

*Mostra a cura dell'associazione culturale Amicizia nel Mondo*

**CENTRO CIVICO MANNELLI - DAL 4 AL 15 AGOSTO**

Espongono Juan Colon (Pittore - Valencia, Spagna), Piero Bertelli (scultore – Montelupo Fiorentino), Enrico Bertelli (incisore – Montelupo Fiorentino)

**Inaugurazione sabato 4 agosto, ore 21:00.** Saranno presenti il sindaco Rossana Soffritti, l'assessore alla cultura Jacopo Bertocchi, il critico d'arte Pablo Gorini. **Orario dal 5 al 15 agosto 2012: 14:00 - 19:30 e 21:00 - 24:00**

**Juan Colón** artista spagnolo, ha studiato arti plastiche a Valencia, alla Ceramic's High Scholl. E' membro fondatore in Spagna dell' A.I.A - Artists International's Society. Tra le opere si ricordano le pittre per la metropolitana di Valencia insieme ad altri due colleghi.

**Piero Bertelli** artista toscano di Montelupo Fiorentino, ha lavorato per la prestigiosa fonderia "Marinelli" a Firenze. E' maestro nella fusione "a cera persa". Espone permanentemente al Peter Bazzanti & Son Art Gallery di Firenze.

**Enrico Bertelli** giovane artista di Montelupo Fiorentino, diplomato in "tecniche grafiche speciali" all'Accademia di Belle Arti di Firenze con il massimo dei voti. Alcune sue opere sono conservate presso l'archivio del museo d'arte contemporanea "Villa Renatico Martini" a Monsummano e presso l'archivio della Fundacion CIEC a La Coruna.



Opera di Enrico Bertelli



Piero Bertelli

## SCUOLA DI SCENOGRAFIA ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI FIRENZE

### “LA DIVINA COMMEDIA”

Ogni sera - dalle ore 21.00 alle 24.00, Giardino Centro Civico Mannelli



Quante volte abbiamo sentito rimbalzare certi versi della Commedia di Dante nelle situazioni più disparate, talvolta a sottolineare, altre volte addirittura a sigillare momenti allegri e tristi della vita.

Certo è che il verso dantesco resta impresso nella memoria non solo agli addetti al lavoro. Le forti tinte dell'“Inferno” sono state compagne del percorso scolastico di ognuno di noi, e il “...perdete ogni speranza o voi ch'entrate...”, oppure il “ non ti curar di lor ma guarda e passa.” hanno accompagnato e condiviso il nostro modo di parlare e di comunicare.

La Scuola di Scenografia dell'Accademia di Belle Arti di Firenze, ha illustrato le varie tappe della discesa all'Inferno del divin poeta e della sua risalita, attraverso il Purgatorio, in Paradiso, verso “...l'Amor che muove il sole e le altre stelle.”, dando agli studenti spazio all'inventiva pur circoscrivendo il cerchio dell'ispirazione creativa alle famose illustrazioni del Botticelli, che mantengono il terribile ed il sublime nell'esile e preciso disegno del maestro del quattrocento. *Progetti a cura del Prof. Massimo Mattioli.*

### “I gatti nell'arte” ovvero “La strada dei cento gattini”

Ogni sera - dalle ore 21.00 alle 23.00 - Via del Poggiam



Un viaggio scenografico lungo Via delle Scuole, ispirato alla popolare novella toscana che vede la presenza di un centinaio di “gattini operai” nel castello della Fata Morgana. Grandi sagome di gatti, frutto dell'elaborazione di altrettante opere d'arte, accompagneranno lo spettatore in questo percorso magico. Ecco una gattina uscita da una tela di Leonardo da Vinci, oppure un gatto che somiglia al David di Michelangelo.

## COMPAGNIA VIENITELORACCONTO

**"La Bella e la Brutta" ovvero "La novella dei cento gattini"**

**OGNI SERA - ORE 21.30 - TERRAZZA ASILO DEL MANCINO**



La novella popolare de "La Bella e la Brutta" conosciuta anche come "Il Gatto Mammone" o "La novella dei cento gattini", messa in scena da ben sette tra giovani e giovanissimi attori, racconta dell'eterna storia del contrasto tra la Bella Caterina e la Brutta Fiordaliso.

Il confronto tra le due ragazze, che vedrà coinvolta una madre nettamente schierata con la Brutta, passerà attraverso il castello della Fata Morgana, popolato da una serie infinita di servi, i nostri gattini, appunto, agli ordini di un dispotico Gatto Mammone.

*Progetto teatrale di Massimo Mattioli e Paola Coppini.*



ASIU S.p.A - Azienda Servizi Igene  
Urbana spa. Via Isonzo 21/23  
loc. Montegemoli, Piombino (LI)  
Tel. 0565277111 [www.asiu.it](http://www.asiu.it)



**Campiglia Marittima  
Servizi per l'Economia  
e Fiere  
S.E.Fi s.r.l.**

S.E.Fi. srl - Servizi per l'economia e fiere  
s.r.l. Via della Fiera, 3 - Venturina (LI)  
Tel. 0565 852210 [www.seffiere.it](http://www.seffiere.it)

# GLI SPETTACOLI UNO PER UNO



ALCHIMIE MUSICALI in "ArchiMossi"  
"ArchiMossi" è la prima orchestra itinerante per archi: viole, violini e violoncelli (amplificati) come fosse una marchin' band con un repertorio originalissimo! Un gruppo da camera d'archi, classico... ma poi, mescolando ingredienti e soluzioni infinite in una magia alchimia, l'insieme si è deformato ed è in un mutamento continuo e sorprendente, sia per le soluzioni musicali che per le coreografie, passando dal caos all'ordine e dall'ordine al disordine. *itineranti*



ALTER NESS in  
"The Times They Are All Changing"  
Alter Ness (AltroSuono) è un progetto di musica acustica alternativa, direttamente influenzata dalla musica britannica, sia contemporanea che tradizionale e da componenti folk scozzesi e irlandesi. Il repertorio comprende sia musica originale, che temi della tradizione scozzese e irlandese. *dur. 40'*



APPICCATICCI in  
"Improvvisazioni di strada"  
Gli Appiccaticci: gli irresponsabili del teatro. Improvvisazione come rischio, come ricerca continua, come esempio di pura arte estemporanea che nasce dalla curiosità di "esplorAttori" coraggiosi. Tutto lo spettacolo è fatto dalla commistione tra l'arte improvvisativa e il coinvolgimento attivo del pubblico che diventa protagonista in alcuni casi delle varie strutture di improvvisazione. Voi portate la vostra immaginazione, al resto pensiamo noi... *dur. 30'*



ARIBRYCE (Italia) in "La Fatina dei Boschi"  
Arianna è la Fatina del Bosco, una creatura incantata che viaggia per il mondo per ricordare alle persone l'importanza dei sogni. Un ritaglio di prato ed una valigia con sette piccole scatoline colorate: Polvere di stelle, Pietre magiche... Un regalo per chi la incontra per ricordare il legame che da sempre ci lega alla natura e la magia dei sogni che illuminano la vita di una luce ormai dimenticata.



ARIBRYCE (Spagna) in "Mr. Diablo"  
Mr. Diablo non è solo una statua umana ma un personaggio egocentrico ed esilarante, più pazzo che spaventoso, più buffo che orripilante. In attesa di chi avrà il coraggio di sfidare il suo cappello, si muoverà solo per i più coraggiosi. Mr. Diablo nasce sulla Rambla di Barcellona nel 2001.



ASANTE KENYA ACROBATS in  
"Asante Kenya Acrobats Show"  
La troupe acrobatica di Asante Kenya (dove "Asante" sta per "Grazie" in Swahili) è composta da 4 attori. Il loro spettacolo di animazione è di grande coinvolgimento e si rivolge ad un pubblico eterogeneo per la spettacolarità di corpi che saltano, ballano trasmettendo tutta la forza, l'energia di questi atleti-artisti africani. Le acrobazie sono quelle tipiche della tradizione africana che prevede piramidi umane, eccezionali salti con la corda, evoluzioni nell'aria e giochi con il fuoco. *dur. 25'*



BADABIMBUMBAND in "Bandita"  
Una bandiera per Campiglia Marittima, atteso come una festa comandata. "Bandita" coniuga l'innovazione con la tradizione, la musica da vedere e la musica da sentire. *Itineranti*





### "Wanna Gonna Show"

Spettacolo vincitore del Premio del Pubblico all'Haizetara 2012 - Paesi Baschi (Spagna). Uno spettacolo a tutto tondo, dinamico con brani trascinanti, la mescolanza dei generi originalissima, di grande effetto le gag, annunciate dalla musica e dal cambio di abito, rapidissimo, Una banda trasformista senza darlo troppo a vedere. *Itineranti*



### CELICE SGROI in "La signora in nero"

Uno spettacolo di danza, acrobatica, contorsione, verticalismo. Propone lo scorcio su un mondo surreale e grottesco. Un mondo dove i mobili di casa hanno tendenze... carnivore. Racconta piu' che altro di un'attesa, di una donna, dello scoramento che la assale alla vista di quell'assenza apparecchiata per cena. La Signora in Nero è una breve performance che abita sulla linea sottile di confine tra il circo, la danza e la performance art. *dur. 10'*



### CENTRO I MACELLI in

#### "Les Chats, una colonia di gatti"

Performance, teatro /danza, pantomima dedicata al gatto, l'animale più prossimo all'uomo ma anche il più indipendente. Il gatto evoca paure e sensualità, oscillando tra l'essere docile e aggressivo, arrendevole e spietato. Da qui l'idea di liberare una colonia di gatti. Anzi di gatte.



### COMPAGNIA DELL'ATTO COMICO in

#### "Il Carro di Talia"

Musica e teatro si fondono alla perfezione nel lavoro di questo gruppo che ogni anno riesce a proporre spettacoli e idee nuove. Tra personaggi fiabeschi e ritmi di tammorre, tra chitarra battente e castagnette, nella cornice di uno splendido teatrino d'altri tempi, una musica che ci trascina in altre avventure. *dur. 30'*



COMPAGNIA MERCUZIO & CO. in "Costi quel che costi"  
La vera storia di Condom Liza Rice. Uno spettacolo comico-politico. Condom Liza Rice dopo aver perduto il suo posto alla Casa Bianca si è data all'insegnamento e ci farà riflettere in modo anticonformista su quanto siano belle le nostre Costituzioni. Ci vende l'ipocrisia, la schizofrenia e l'incoerenza come regole per i giusti e per i potenti. Uno spettacolo interattivo! Un'attrice in scena in continuo dialogo con il pubblico. *dur. 30'*



FARFARELLO in "La Divina Commedia"  
Fino agli anni quaranta, nell'Italia rurale, in ogni paese c'era sempre qualcuno che sapeva a memoria la Divina Commedia o la Gerusalemme Liberata. In alcuni paesi di montagna erano uomini - libro. Oggi, Alessio Cinotti, che conosce la Comedia di Dante a memoria è un caso raro. Fermarsi pochi minuti ad ascoltare quei versi che lui ama, vi darà anche il diritto, poi, di leggere voi il primo ene-decasillabo e sentire lui continuare... *dur. 20'*



SARAH GEORG in "Aromaria"  
Un'attrice cammina fra gli spettatori con un grazioso banchetto. Gli spettatori vengono invitati a scegliere uno dei piccoli flaconi in mostra, contenenti oli essenziali. A ogni odore corrisponde un microintervento: un racconto, una canzone si uniscono a una semplice ritualità, in un piccolo spettacolo del tutto privato, personale e poetico. *Itinerante*



I POSTEGGIATORI TRISTI in  
"Canzone napoletana riveduta e scorretta"  
Una formazione di musicisti che riprende in chiave comico-clownesca una tipica espressione dell'arte di strada napoletana, la cosiddetta "posteggia".

Il "Posteggiatore", da non confondere con il parcheggiatore d'auto, è la figura tipica di un genere musicale che si suonava soprattutto in trattorie e pizzerie e ha avuto un ruolo fondamentale nella storia della canzone napoletana come mezzo di diffusione dei brani musicali e come spazio di sperimentazione. Il gruppo continua questa tradizione rinnovandola. *dur. 20'*



### L'ARTIFICIO in "Dal letame nascono i fiori"

Un tributo a Fabrizio De André. "Ogni grande quercia nasce da un piccolo seme, piantato in inverno e fiorito in primavera. Fabrizio Raimondo al contrabbasso, Eleonora Piquè al violoncello e Lohengrin Di Ponio, chitarra e voce, ci accompagnano in un viaggio tra canzoni che sono la colonna sonora di qualche generazione.



### MARIA NORINA LICCARDO in "Carillon Vivente"

Il Carillon Vivente è uno spettacolo molto semplice che simula un vero e proprio carillon. Uno scrigno porta gioielli classico: gli angoli dorati, lo specchietto sul retro, la collana di perle, la ballerina nel centro (in carne e ossa) che gira su se stessa pedalando, cantando e suonando la fisarmonica, creando un'atmosfera incantata evocando immagini e ricordi del passato.



### MATTACCHIONI VOLANTI in "La Levitazione"

Al primo sguardo pensate di sognare o di aver bevuto un goccio di troppo. E così succede a tutti quanti. E tutti i passanti si fermano. E tutti vogliono capire. E tutti credono di aver capito. E tutti spiegano al vicino dove sta il trucco. A trascrivere tutte le opinioni ci sarebbe da divertirsi... Un'animazione stupefacente che affascina chiunque e suscita domande inquietanti.... *dur. 40'*



### ANNA MEACCI in "Recital"

Anna Meacci, attrice affermata e bravissima, conosciuta anche dal grande pubblico per i vari ruoli televisivi nelle trasmissioni di Serena Dandini e Giorgio Panariello, presenta a Campiglia Marittima una selezione di brani e sketch dei suoi monologhi più riusciti: una bottiglia di "speciale riserva" con i momenti di eccellenza di questa sua comicità intelligente ed istintiva. Impossibile non perdersi nel suo saper giocare con il pubblico, la sua abilità nel condurlo per mano attraverso una notte di risate e poesia. *dur. 30'*



**PISY KOPATIKA** in "Il Circo delle sorelle Katraska"  
Circo, teatro, danza, musica: Quattro sorelle e un' unica interprete. Intrattenimento e critica sociale, divertimento e riflessione, storia e attualità faranno da sfondo a questo spettacolo tutto da ridere. La storia delle Sorelle Katraska - Pisy Kologa, presentatrice bilingue; Pisy Kodelika, la giocoliera maga; Pisy Kolabile, esperta nel verticalismo; Pisy Kopatika, la Coltellaia Matta...dur. 30'



**STRANGE COMEDY** (Canada) in  
"Strange Comedy Show"

Due bravissimi performers, Jason McPherson & Shelly Mia Kastner, appena arrivati dal Nord America, condurranno uno spettacolo davvero esilarante! Hanno collaborato con il Cirque du soleil (tra le esperienze di nuovo circo più famose del mondo) e Cirque Ingenieux. I loro numeri hanno un forte impatto, combinano le tecniche del circo, con l'illusionismo, il teatro di figura alla giocoleria e alla commedia. Trenta minuti di sorprese non - stop e di puro divertimento. dur. 30'



**TEATRO DELLE 12 LUNE** in "Puppurri"  
Pupazzi e burattini buffi e malinconici si avvicendano in un susseguirsi di sketch dal ritmo coinvolgente, papere e puzze che si esibiscono in virtuosissimi canori, Pulcinella che si addormenta sulla luna. Puppurri è divertente e poetico, l'ideale per grandi e piccoli spettatori. dur. 30'



"Pulcinella morte e miracoli"

Il destino di Pulcinella è quello di trovarsi di fronte alle sfide della vita con la sua ineguagliata simpatia, in questo caso lo fa senza l'uso della parola, muovendosi su una colonna sonorapoetica. dur. 15'



**TEATRO VIAGGIANTE** in "La famiglia Mirabella"  
Mamma e papà sono attori saltimbanchi in viaggio con tutta la famiglia al seguito, ma il Teatro è travolgente e i bambini non resistono all'impulso e si lanciano nel vortice dello spettacolo. Allegrìa e sana semplicità, il bradisismo che c'è in questa famiglia si diffonde tra il pubblico come un'epidemia che diverte tutti. Giocolieri e fantasisti, mimi e acrobati, ecco la famiglia Mirabella con Edoardo, Elisabetta, Martin, Matilde e Mael: non si sa chi è il capo-comico, ma tutti vengono conquistati dai loro sorrisi. *dur. 30'*



**TINDINPIC (Rep. Ceka)** in "Kaspar"  
Kaspar è una maschera tipica dell'Europa centrale, figlio di Pulcinella e di madre ignota, da sempre in giro per il mondo, con la sua inseparabile compagna: la fame. Antiautoritario, cinico e libertario, Kaspar è il più legittimo figlio di Pulcinella. Il Kaspar di Jelinek è messo in scena con gesto preciso e con giusto ritmo. Anarchico senza terra con quell'italiano sgrammaticato e simpatico, con quelle sue danze sgraziate sull'aria di ballate mitteleuropee. In questo semplice lavoro per burattini, c'è tutta la sapienza di un maestro dell'arte del teatro di figura. *dur. 30'*



**TRIO RADIOMARELLI** in "Trio Radiomarelli Boom!"  
Ovvero il Trio Radiomarelli si fa in Quattro: Le Voci, il Violino, la Chitarra, il Contrabbasso e... La Batteria!  
La canzone Italiana degli anni del Boom! Nuovi arrangiamenti "Swing e Rock&Roll" creati per divertire Piazze e Teatri di tutto il mondo! Ancora più ritmo! Ancora più energia! Ancora più Trio Radiomarelli. *dur. 30'*



**ZASTAVA ORKESTAR** – "Balkan Dance Tour 2012"  
Tornano gli ottoni, i fiati e le percussioni della Zastava Orkestar, con il loro repertorio che pesca a piene mani dalla tradizione popolare balcanica, oltre ad arrangiamenti e composizioni originali. Le esibizioni, evocative di atmosfere e situazioni ispirate ai film di Kusturiça, trascinano il pubblico in danze scatenate.

# CENA MEDIEVALE

GIOVEDÌ 9 AGOSTO 2012

GIARDINO DELLA ROCCA DALLE ORE 20.00



Nello scenario unico della Rocca di Campiglia avrà luogo la "Cena Medievale MMXII" nella quale servitor cortesi e giovani donzelle proporranno ai 150 commensali presenti piatti tipicamente medievali. La suggestiva cornice della Cena sarà completata dai giocolieri, dai giullari e dai saltimbanchi che si esibiranno in spettacoli a tema, dai banchetti dove potranno essere gustate da tutti alcune specialità dell'epoca e dal caratteristico mercatino medievale antistante le mura della rocca, curato in ogni piccolo particolare.

Per la prima volta in assoluto una sorpresa finale che renderà l'evento ancora più godibile!

Costo della cena € 45.00

Per prenotazioni: 338 3626229 - 347 6126200

organizzazione: Ente Valorizzazione Proloco Campiglia M.ma